



USB STEREO MIXER

TABLE DE MIXAGE STEREO USB

USB STEREOMISCHPULT

MIXER STEREO USB

MESA DE MISTURA STEREO

USB STEREO MIKSER

USB STEREO MENGPAANEEL

MIKSER STEREO Z USB

MIXER CON LETTORE USB-MP3-BLUETOOTH CON MICROFONO VHF

Ref.: DJM150BT-VHF

USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE UTILIZARE

NAVODILA ZA UPORABO

HANDLEIDING

MANUAL DE USUARIO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUALE DI ISTRUZIONI

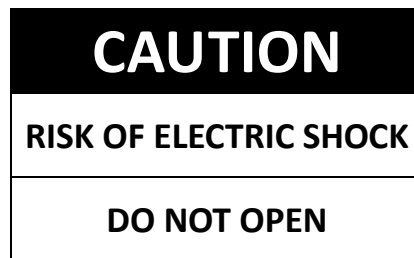
EXIN



SAFETY RECOMMENDATIONS

MAGNETIC FIELD

CAUTION! Do not locate sensitive high gain equipment such as preamplifiers or tape decks directly above or below the unit. This unit has a strong magnetic field which can induce hum into unshielded devices that are located nearby. The field has strongest spots just above and below the unit. Locate the amplifier at the bottom of the rack and the preamplifier or other sensitive equipment at the top.



To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.

No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified servicing personnel.

Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus

The unit should only be used in moderate climates

This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents

A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

WATCH FOR THESE SYMBOLS:



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock.

Controls

1. Mic 1 Socket

Connect your microphone with 1/4" jack plug here.

2. MIC Level Control

With this knob, you can adjust the microphone volume

3. WIRELESS MIC Level control

Adjusts the volume of the wireless microphone.

4. MIC Tone control

Adjusts the tone of the microphone.

5. Talkover Button

Press this button if you want to use your microphone. When the button is pressed, all other signal sources will be attenuated by 14dB, so that the microphone can be clearly heard. In the OFF position, all signals returns to their original level.

6. Line/BT/MP3 Switch

Use this switch to select the input to be sent to the individual channel.

7. Gain Control

Use this knob to set the level of input channel.

8. Treble Control

Used to increase or lower the HIGHS of the input channel.

9. Middle Control

Used to increase or lower the MIDS of the input channel.

10. Bass Control

Used to increase or lower the LOWS of the input channel

11. Channel Fader

Used to adjust the level of each channel.

12. Crossfader

Mixes the signals of one channel with another. If the crossfader is in the center position. Both channels can be heard.

13. Headphone Socket

Connect your headphone with impedance between 8 and 600 Ohms to this connector.

14. Cue Button

Use this button in order to select the channel(s) to be monitored by headphones.

15. PHONE/MON OUT Button

Press this button to select phones out or monitor out.

16. Master Control

Adjust the level of the master-output.

17. Master Level Display

The LED display shows the level of the left and right master output

18. USB STICK SOCKET

USB stick input.

19. USB CONTROLS

USB player transport controls

a: |<< : Use this button to re-start the track or to select the previous track.

b: Play/Pause: Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

c: >>| : Use this button to select the next track.

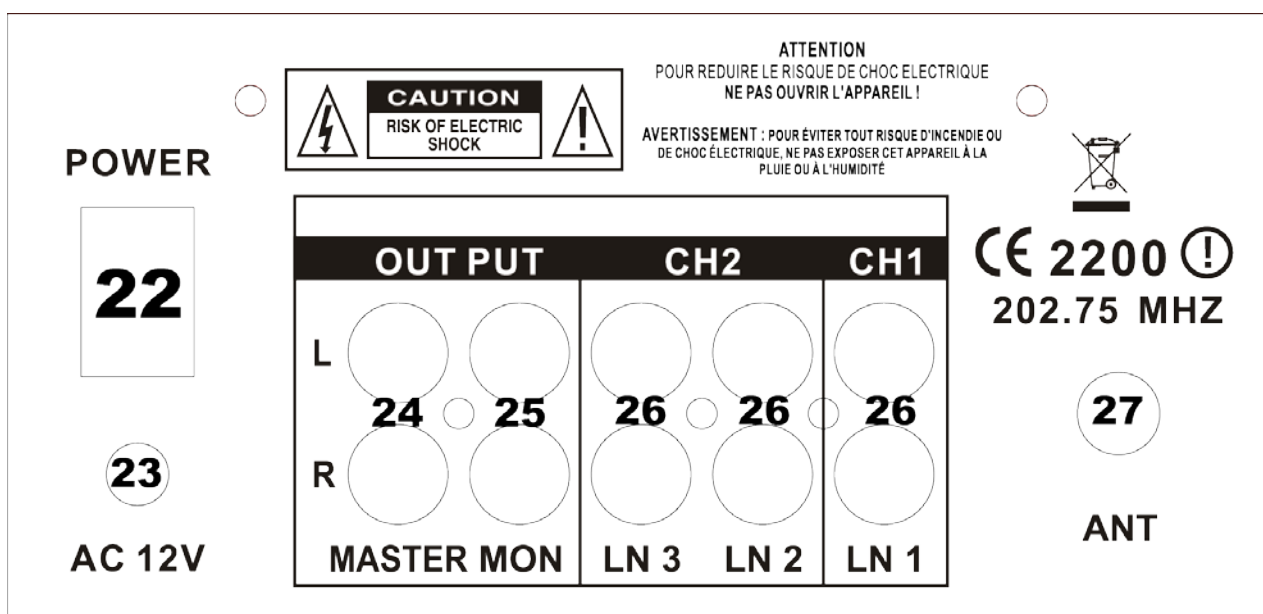
- d: VOL-: Use this button to control level down.
 e: VOL+(28): Use this button to control level UP.
 f: EQ(29): Allow you to select the effect.
 g: LED DISPLAY(30): Display to MP3's information.

20. WIRELESS MIC SIGNAL LED

Lights up when a signal is received from the wireless microphone

21. **BLUETOOTH LED:** It displays the Bluetooth operating status. When you turn on the power, the Bluetooth LED is flashing slowly which means that it is ready to connect to a Bluetooth device. If no connection is found after 1 minute, the LED goes out and enters into standby mode. If the Bluetooth connection is made with a player, the light flashes slowly, about 2-3 seconds flicker once. At this point you can use the bluetooth player playing music can hear the music of the corresponding channel.

BACK PANEL DESCRIPTION



22. Power Switch

Press down the button to turn on this unit. The LED will illuminate when the power is on.

23. AC Connection

This unit comes with a 12V AC adapter. Plug into the 12V AC jack before plugging it into a proper power source.

24. Master Output

Master output connects to the main amplifier (DJ final mix after crossfader section), accepts RCA jacks.

25. MON Output

To connect your AUX unit. These jacks are RCA types. Which are suitable for connection of a recording device. Its level is not influenced by the master/channel control.

26. Line Inputs Sockets

These inputs, for ch1-ch2 and accept RCA-plug connectors.

27. VHF Antenna

Extend fully to receive the VHF signal from the wireless microphone

BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

Set the selector switch of channel 1 to BT (center position). Set your Bluetooth device (e.g. mobile phone) to Bluetooth connection mode. Switch the mixer on. The BLUETOOTH LED will flash slowly. Select "BLUETOOTH" among the found devices on your mobile phone. You can now play music via CHANNEL1 of the mixer.

WIRELESS MICROPHONE

- Open the battery compartment on the microphone via a screwdriver. Insert a 1.5V battery (included) with the correct polarity into the battery compartment. Close the battery compartment and tighten the screws.
- Slide the switch ("ON/OFF") upwards to the ON position, the LED below the switch should light and the LED on the main unit should also light to indicate that carrier signals are being received.
- If the "LOW – BATT" LED on the microphone lights, change the battery.
- Avoid "feedback" (howling or screaming sound through the speaker) by keeping the microphone at a sensible distance from the speaker and pointing it away from the speaker so that it doesn't hear its own output.
- When not in use, switch the wireless microphone off. If you will not use the microphone for an extended period of time, remove the battery.

SPECIFICATIONS

INPUTS:

Microphone.....3mV / 2.2 k Ω
Line.....150mV / 47 k Ω

OUTPUTS:

Main 0 dB / 1V 600 Ω
MON 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE..... 300mW/16-32 Ω

Tone Control

Treble.....+12dB/-12dB
Middle+12dB/-12dB
Bass+12dB/-12dB

GENERAL:

Frequency response20Hz~20 kHz $\pm$ 2dB
Distortion <0.02%
S/N Ratio better than 70 dB



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

CONSIGNES DE SECURITE

CHAMP MAGNETIQUE

ATTENTION! Ne pas placer des appareils sensibles tels que des préamplificateurs ou lecteurs de cassettes directement au-dessus ou en dessous de l'appareil. L'amplificateur possède un champ magnétique puissant qui peut provoquer des interférences dans des appareils non blindés qui se trouvent à proximité. Les points les plus forts se trouvent en-dessous et au-dessus de l'appareil. Placez l'amplificateur en bas du rack et le préamplificateur et autres appareils sensibles au-dessus.



Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur. Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière pour accéder au contrôle de gain.

Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante

Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil

Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.

AVERTISSEMENT! Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !



Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.



L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

Réglages

1. Fiche Mic 1

Branchez un microphone muni d'une fiche Jack 6.35mm.

2. Contrôle de niveau micro

Réglage du volume micro

3. Contrôle de niveau du micro VHF

Réglage de volume du microphone sans fil

4. MIC TONE

Réglage de la tonalité du microphone.

5. Bouton Talkover

Appuyez sur ce bouton lorsque vous voulez utiliser le microphone. Lorsque cette touche est enfoncée, toutes les autres sources seront atténuées de 14dB de façon à bien entendre le microphone. En position OFF, toutes les sources reviennent à leur niveau d'origine.

6. Commutateur Line/BLUETOOTH/MP3

Sélectionnez la source d'entrée que vous voulez envoyer dans le canal.

7. Contrôle de gain

Règle le niveau du canal d'entrée

8. Contrôle des aigus

Augmente ou diminue les hautes fréquences du canal d'entrée.

9. Contrôle des médiums

Augmente ou diminue les moyennes fréquences du canal d'entrée.

10. Contrôle des graves

Augmente ou diminue les basses fréquences du canal d'entrée.

11. Fader canal

Règle le niveau de chaque canal

12. Crossfader

Mélange les signaux de deux canaux. En position centrale, les deux canaux sont audibles.

13. Fiche pour casque

Branchez un microphone d'une impédance comprise entre 8 et 600 Ohms.

14. Bouton Cue

Sélectionnez le ou les canaux à pré-écouter dans le casque

15. Bouton PHONE/MON OUT

Appuyer pour sélectionner la sortie casque ou monitor.

16. Contrôle général

Règle le niveau de la sortie générale.

17. Affichage du niveau général

L'afficheur à LED indique le niveau de la sortie générale gauche et droite

18. FICHE USB

Entrée pour la clé USB.

19. Contrôles USB

Commandes du lecteur USB

a: |<< : Retour au début du titre en cours ou sélection du titre précédent.

b: Play/Pause: Bascule entre lecture et pause

c: >>| : Sélection du titre suivant.

d: VOL-: Baisse le volume

e: VOL+(28): Augmente le volume

f: EQ(29): Sélection d'un effet

g: AFFICHEUR A LED(30): Affiche les informations MP3

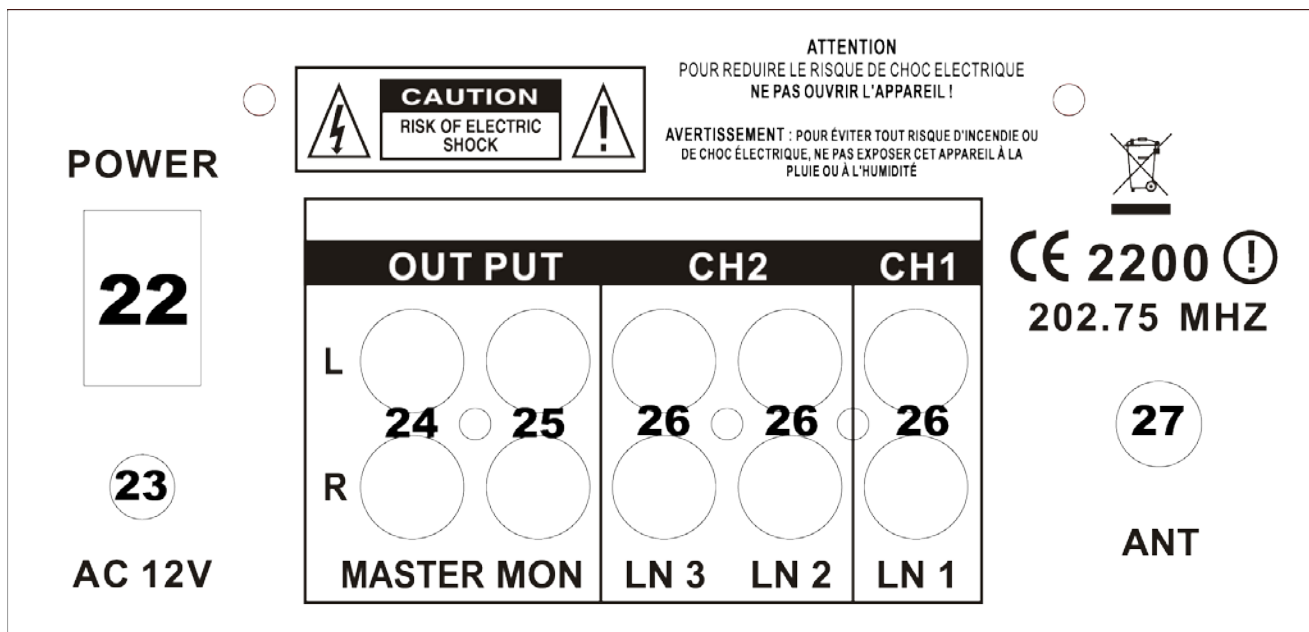
20. Voyant du signal du microphone sans fil

S'allume en présence d'un signal du microphone sans fil

21. LED BLUETOOTH:

Lorsque vous mettez la table de mixage sous tension, le LED clignote lentement pour indiquer qu'elle est prête à la connexion. En l'absence d'une connexion Bluetooth, elle s'éteint. Si la table de mixage est connectée à un lecteur, la LED clignote lentement et s'éteint ensuite. Vous pouvez maintenant écouter de la musique sur le canal 1.

DESCRIPTION DE L'ARRIERE



22. Interrupteur M/A

Enfoncez le bouton pour mettre l'appareil sous tension. La LED s'allume lorsque la table de mixage est sous tension.

23. Branchement sur le secteur

Cet appareil est livré avec un adaptateur 12Vac. Branchez l'adaptateur sur la fiche 12Vac avant de le connecter sur une prise secteur.

24. Sortie générale

Branchez la sortie générale sur l'amplificateur principal (mix final du DJ post-crossfader) au moyen de fiches RCA.

25. Sortie MON

Branchement de votre appareil AUX par fiches RCA. Convient au branchement d'un appareil enregistreur. Son niveau n'est pas influencé par le contrôle général/canal.

26. Fiches d'entrée Line

Ces entrées RCA desservent les canaux 1 & 2.

27. Antenne VHF

Sortez l'antenne afin d'optimiser la réception du signal VHF du microphone sans fil.

PROCEDURE D'APPAIRAGE

Mettez le sélecteur d'entrée du canal 1 sur BT (position centrale). Réglez votre source Bluetooth (p. ex. votre téléphone) sur la recherche d'appareils Bluetooth. Mettez la table de mixage sous tension. La LED BLUETOOTH clignote lentement. Sélectionnez « BLUETOOTH » parmi les appareils trouvés. Maintenant vous pouvez mixer votre source Bluetooth sur le canal 1.

MICROPHONE VHF

- Ouvrez le compartiment à pile au moyen d'un tournevis. Insérez une pile 1,5V (fournie) en respectant la polarité indiquée dans le compartiment. Fermez le compartiment et serrez les vis.
- Poussez le commutateur ("ON/OFF") vers le haut sur la position ON. Le voyant en-dessous du commutateur ainsi que celui sur l'enceinte doivent s'allumer pour indiquer que les signaux sont transmis.

- Changez la pile lorsque le voyant “LOW – BATT” s’allume sur le microphone.
- Pour éviter l’effet Larsen (hurlement strident sortant du haut-parleur), gardez le microphone à une distance raisonnable de l’enceinte et ne le dirigez pas sur le haut-parleur afin qu’il ne capte pas son propre son.
- Eteignez le microphone lorsqu’il n’est pas en service. En cas d’une non-utilisation prolongée, retirez la pile.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ENTREES:

Microphone.....3mV / 2.2 kΩ

Ligne150mV / 47 kΩ

SORTIES:

Générale..... 0 dB / 1V 600Ω

MON..... 0 dB / 1V 600Ω

PHONE..... 300mW/16-32Ω

Contrôles de tonalité

Aigus.....+12dB/-12dB

Médiums+12dB/-12dB

Graves.....+12dB/-12dB

GENERAL:

Bande passante20Hz~20 kHz ±2dB

Distorsion <0.02%

Rapport S/B meilleur que 70 dB



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

MAGNETFELD

VORSICHT ! Keine empfindlichen Geräte wie Vorverstärker oder Kassettenrekorder auf oder unter den Verstärker stellen. Der Verstärker besitzt ein starkes Magnetfeld, das bei nicht abgeschirmten Geräten Brummgeräusche verursacht. Die stärksten Punkte befinden sich auf und unter dem Gerät. Wenn Sie den Verstärker in ein Geräterack einbauen, installieren Sie ihn ganz unten im Rack und alle anderen Geräte darüber.



Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen, um Zugang zum Gain Regler zu bekommen.

WARNUNG! Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!



Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise



Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

Regler

1. Mic 1 Buchse

Zum Anschluss eines Mikrofons mit 6,35mm Klinkenstecker.

2. MIC Pegelregler

Zum Einstellen der Mikrofonlautstärke

3. WIRELESS MIC Pegelregler

Stellt die Lautstärke des Funkmikrofons ein.

4. MIC Tone Regler

Mikrofonklangregler

5. Talkover Taste

Diese Taste drücken, wenn Sie das Mikrofon benutzen möchten. Wenn die Taste gedrückt ist, wird der Pegel aller anderen Quellen um 14dB gedämpft, um die Mikrofonansage deutlich hören zu können. In der OFF Stellung kehren alle Signale wieder zu ihrem ursprünglichen Pegel zurück.

6. Line/Bluetooth/MP3 Schalter

Wahlschalter für die Eingangsquelle des Kanals

7. Gain Regler

Regelt den Eingangspegel des Kanals.

8. Treble Regler

Stellt die HOHEN Frequenzen des Eingangskanals ein.

9. Middle Regler

Stellt die MITTLEREN Frequenzen des Eingangskanals ein.

10. Bass Regler

Stellt die TIEFEN Frequenzen des Eingangskanals ein

11. Kanalfader

Stellt den Pegel jedes Kanals ein.

12. Crossfader

Mischt die Signale der beiden Kanäle. In der mittleren Stellung sind beide Kanäle gleichzeitig hörbar.

13. Kopfhörerbuchse

Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 8 bis 600 Ohm Impedanz.

14. Cue Taste

Wählt den oder die Kanäle, die im Kopfhörer vorgehört werden sollen.

15. PHONE/MON OUT Taste

Mit dieser Taste den Kopfhörer- oder Monitorausgang wählen

16. Master Regler

Stellt den Pegel des Masterausgangs ein.

17. Master Pegel Display

Die LED zeigt den Ausgangspegel des rechten und linken Masterausgangs an.

18. USB Port

Anschlussport für einen USB Stick.

19. USB REGLER

Regler für den USB Player

a: |<< : Wiederholt den laufenden Titel oder springt zum Anfang des vorigen Titels.

b: Play/Pause: Schaltet zwischen Abspielen und Pause um.

c: >>| : Wahl des nächsten Titels

d: VOL-: Vermindern der Lautstärke.

e: VOL+(28): Erhöhen der Lautstärke

f: EQ(29):Effektwahl.

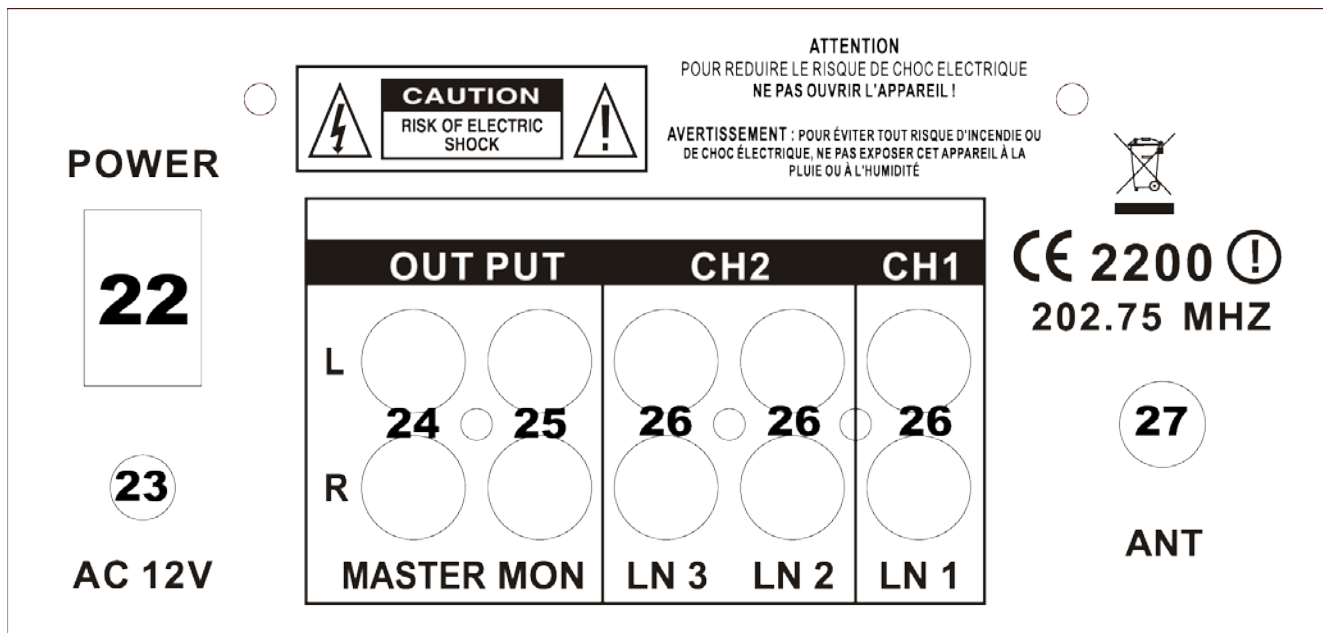
g: LED DISPLAY(30): Anzeige der MP3 Informationen.

20. Betriebs-LED des Funkmikrofons

Leuchtet beim Empfang eines Signals vom Funkmikrofon

21. **BLUETOOTH LED:** Beim Einschalten des Mischpults blinkt die LED langsam, um anzuzeigen, dass das Mischpult an ein Bluetooth Gerät angeschlossen werden kann. Wenn nach 1 Minute keine Verbindung aufgebaut werden konnte, erlischt die LED. Wenn eine Verbindung erstellt wurde, blinkt die LED noch 2-3 Sekunden langsam, flickert auf und erlischt. Nun können Sie Musik von Ihrem Bluetooth Gerät auf Kanal 1 hören.

RÜCKSEITE



22. Netzschalter

Zum Einschalten des Geräts drücken. Die LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

23. AC Anschluss

Das Gerät wird mit einem 12V AC Adapter geliefert. Die 12V AC Buchse anschließen, bevor Sie den anderen Stecker in eine Netzsteckdose stecken.

24. Master Ausgang

Master Ausgang zum Anschluss an den Hauptverstärker (endgültiger Mix nach dem Crossfaderteil) über Cinch Verbinder.

25. MON Ausgang

Cinch Verbinder zum Anschluss an AUX Geräte, die auch für Aufnahmegeräte geeignet sind. Der Pegel wird nicht von den Master/Kanalreglern beeinflusst.

26. Line Eingangsbuchsen

Cinch Verbinder für Kanal 1 und 2.

27. VHF Antenne

Ganz ausziehen, um den VHF Empfang vom Funkmikrofon zu optimieren

BLUETOOTH PAIRING

Den Wahlschalter von Kanal 1 auf BT (mittlere Stellung) schieben. Ihr Bluetooth Gerät (z.B. Handy) in Suchmodus schalten. Das Mischpult einschalten. Unter den gefundenen Geräten „BLUETOOTH“ wählen. Sie können nun Ihre Musik über Kanal 1 abspielen.

FUNKMIKROFON

- Batteriefach mit einem Schraubendreher öffnen und eine 1,5V Batterie (enthalten) polungsrichtig ins Batteriefach einlegen. Batteriefach schließen und Schrauben festdrehen.
- Den ON/OFF Schalter auf ON schieben. Die LED unter dem Schalter, sowie die LED auf der Box leuchten auf, wenn das Signal vom Funkmikrofon ordnungsgemäß übertragen wird.
- Wenn die “LOW – BATT” LED auf dem Mikrofon aufleuchtet, muss die Batterie gewechselt werden.
- Um einen Larsen Effekt (Heulton aus dem Lautsprecher) zu vermeiden, muss sich das Mikrofon in einem genügenden Abstand von der Box befinden. Nicht das Mikrofon auf den Lautsprecher richten, damit es nicht seinen eigenen Ton hört.
- Nach Gebrauch das Funkmikrofon abschalten. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterie entfernen.

TECHNISCHE DATEN

EINGÄNGE:

Mikrofon.....3mV / 2.2 kΩ
Line.....150mV / 47 kΩ

AUSGÄNGE:

Hauptausgang 0 dB / 1V 600Ω
MON 0 dB / 1V 600Ω
PHONE 300mW/16-32Ω

Klangregler

Treble.....+12dB/-12dB
Mitten.....+12dB/-12dB
Bass+12dB/-12dB

ALLGEMEINES:

Frequenzgang.....20Hz~20 kHz ±2dB
Klirrfaktor <0.02%
Signal/Rauschabstand besser als 70 dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

RECOMANDARI PRIVIND SIGURANTA

CAMPUL MAGNETIC

ATENTIE! Nu amplasati echipamente cu amplificare mare, cum ar fi preamplificatoare sau casetofoane deasupra sau dedesubtul mixerului. Acest aparat are un camp magnetic puternic, care poate induce bruij dispozitivelor neecranate, care sunt situate in apropiere. Campul magnetic este puternic chiar deasupra si dedesubtul unitatii. Asezati amplificatorul in partea de jos a raftului si preamplificatorul sau alte echipamente sensibile in partea de sus.



Pentru a preveni socul electric, nu scoateti partea de sus sau capacul de jos. Nu exista componente utile in interiorul mixerului. Apelati la personalul calificat in privinta intretinerii aparatului. Deconectati cablul de alimentare inainte de a scoate capacul panoului din spate pentru a accesa controlul amplificarii.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul unui incendiu sau al unui soc electric, feriti dispozitivul de umezeala!



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica prezenta unor instructiuni si avertismente de functionare prezentate in detaliu in manual.



Triunghiul continand simbolul fulgerului indica prezenta tensiunilor periculoase si pericol de electrocutare.

Comenzi

1. Mufa Mic 1

Mufa pentru conectare microfon.

2. Control nivel MIC

Reglaj volum microfon.

3. Control nivel MIC wireless

Reglaj volum microfon wireless.

4. Control ton MIC

Reglaj ton microfon.

5. Buton functie Talkover

Apasati acest buton daca doriti sa utilizati microfonul. Cand butonul este apasat, toate celelalte surse de semnal vor fi reduse cu 14dB, astfel incat microfonul sa poata fi auzit in mod clar. In pozitia OPRIT, toate semnalele revin la nivelul lor initial.

6. Comutator Linie/BLUETOOTH/MP3

Folositi acest comutator pentru a selecta intrarea.

7. Control amplificare

Folositi acest buton pentru a seta nivelul canalului de intrare.

8. Control sunete inalte

Folosit pentru a mari sau a reduce SUNETELE INALTE ale semnalului de intrare.

9. Control sunete medii

Folosit pentru a mari sau a reduce SUNETELE MEDII ale semnalului de intrare.

10. Control bass

Folosit pentru a mari sau a reduce SUNETELE JOASE ale semnalului de intrare.

11. Channel Fader

Folosit pentru a regla nivelul fiecarui canal.

12. Crossfader

Va permite sa amestecati semnalele unui canal cu altul. Daca dispozitivul crossfader este in mijloc, ambele canale pot fi auzite.

13. Mufa casti

Conectati castile cu impedanta intre 8 si 600 Ohmi la acest conector.

14. Buton Cue

Folositi acest buton pentru a selecta canalul (le) care vor fi monitorizate de casti.

15. Buton PHONE/IESIRE MON

Apasati acest buton pentru a selecta iesirea Phone sau monitor.

16. Control Master

Reglati nivelul iesirii master.

17. Afisare nivel Master

Afisajul LED indica nivelul iesirii master din stanga sau dreapta.

18. MUFA STICK USB

Intrare stick USB.

19. COMENZI USB

Comenzi USB player

a: |<< : Folositi acest buton pentru a reporni piesa sau a selecta piesa anterioara.

b: Redare/Pauza: La fiecare apasare a acestui buton, functionarea se schimba de la redare la pauza sau de la pauza la redare.

c: >>|: Folositi acest buton pentru a selecta urmatoarea piesa.

d: VOL-: Folositi acest buton pentru a reduce volumul.

e: VOL+(28): Folositi acest buton pentru a mari volumul.

f: EQ(29): Va permite selectarea efectului.

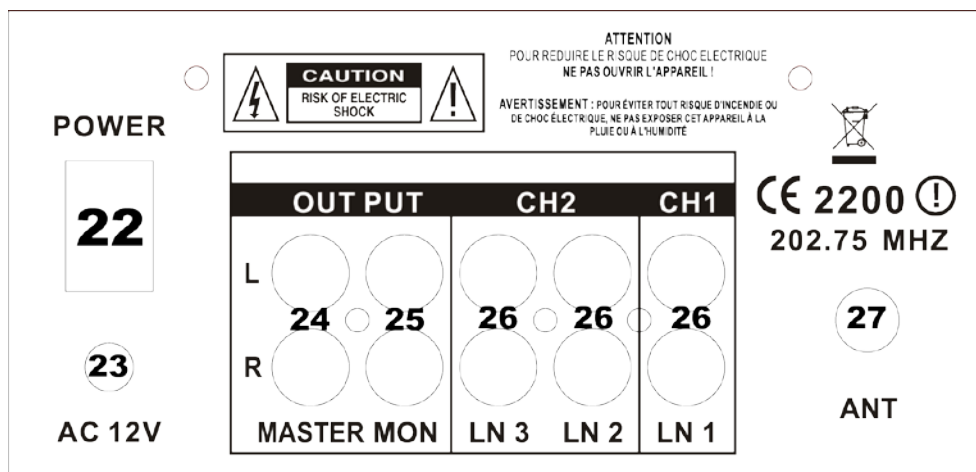
g: LED DISPLAY(30): Afisarea informatiilor MP3.

20. SEMNAL LED MICROFON WIRELESS

Se aprinde cand primeste semnal de la microfon wireless.

21. BLUETOOTH LED: Afiseaza starea functionarii Bluetooth. Cand porniti aparatul, LED-ul de la Bluetooth palpaie ceea ce inseamna ca este gata de conectare cu un dispozitiv bluetooth. Daca nu este gasita nici o conexiune timp de 1 minut, LED-ul se stinge si intra in starea de stand-by. Daca conexiunea Bluetooth se realizeaza cu un player, lumina palpaie incet, 1 palpaie la 2-3 secunde. In acest moment puteti utiliza conexiunea bluetooth.

DESCRIEREA PANOULUI DIN SPATE



22. Comutator pornire

Apasati butonul pentru a porni mixerul. LED va lumina cand mixerul este pornit.

23. Conexiune AC

Aparatul se livreaza cu un adaptor de 12 V AC. Conectati la mufa 12V AC inainte de conectarea la o sursa de putere.

24. Iesire Master

Iesirea Master conecteaza la amplificatorul principal, accepta mufe RCA.

25. Iesire MON

Sunt pentru conectarea sursei AUX. Aceste mufe sunt de tipul RCA, utilizate pentru conectarea unui dispozitiv de inregistrare. Nivelul sau nu este influentat de controlul master.

26. Mufe Intrari Linie

Aceste intrari, pentru ch1-ch2 si accepta conectori de tipul mufelor RCA.

27. Antena VHF

Extindeti complet pentru a primi semnal VHF de la microfon wireless

PROCEDURA DE ASOCIERE BLUETOOTH

Setati conectorul canalului 1 pe BT (pozitia centrala). Setati dispozitivul cu care doriti asocierea (de ex. Un telefon mobil) pe modul bluetooth. Porniti mixerul. LED-ul de la bluetooth palpaie incet. Selectati dispozitivul cu care doriti asocierea si puteti reda muzica pe canalul 1 a mixerului.

MICROFON WIRELESS

- Deschideti compartimentul pentru baterie cu ajutorul unei surubelnite. Introduceti o baterie de 1.5 V respectand polaritatea corecta. Inchideti compartimentul pentru baterii si strangeti cu ajutorul unei surubelnite.
- Împingeți comutatorul ("ON / OFF") până la poziția ON. LED-ul de sub comutator și cea de pe carcasa se va aprinde a indicand faptul că semnalele sunt transmise.
- Schimbați bateria atunci când "LOW - BATT" se aprinde pe microfon.
- Pentru a preveni feedback-ul acustic, țineți microfonul la o distanță rezonabilă de incintă .
- Opriti microfonul atunci când nu este în utilizat. În cazul in care nu utilizati microfonul pentru o perioada mai lunga de timp, scoateți bateria.

SPECIFICAȚII

INTRARI:

Microfon 3mV / 2.2 k Ω
Linie 150mV / 47 k Ω

IESIRI:

Principala 0 dB / 1V 600 Ω
MON 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE 300mV/16-32 Ω

Control sunet

Sunete inalte +12dB/-12dB
Sunete medii +12dB/-12dB
Sunete joase +12dB/-12dB

GENERAL:

Raspuns in frecventa 20Hz~20 kHz $\pm$ 2dB
Distorsiune <0.02%
Raport S/N > 70 dB



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.

PT

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

CAMPO MAGNETICO

AVISO! Não coloque equipamentos de alta sensibilidade, tais como amplificadores e leitores de cassetes directamente acima ou abaixo da unidade. Esta unidade tem um forte campo magnético que pode induzir ruídos em dispositivos não-blindados localizados nas proximidades. O campo tem pontos fortes logo acima e abaixo do aparelho. Localize o amplificador na parte inferior da prateleira e do pré-amplificador ou outro equipamento sensível no topo.

AVISO

RISCO DE ELECTROCUSSÃO

NÃO ABRIR

Para evitar choques eléctricos, não remova a tampa superior ou inferior. Não existem peças substituíveis no interior. Recorra aos serviços de pessoal qualificado. Desligue o cabo de alimentação antes de remover a tampa traseira do painel para aceder ao interruptor.

AVISO! De modo a reduzir o risco de electrocussão, mantenha o equipamento afastado da água ou humidade!



O ponto de exclamação no triângulo é usado para alertar o utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção



O raio no triângulo é usado para alertar o utilizador para o risco de electrocussão

Controlos

1. Ficha Mic 1

Ligue o seu microfone a esta entrada Jack de 1/4.

2. Controlo de Nível MIC

Com este botão pode ajustar o volume do microfone.

3. Controlo de nível do microfone

Ajusta o volume do microfone.

4. Controlo do tom do microfone

Ajusta o tom do microfone.

5. Talkover

Pressione este botão se quiser usar o seu microfone. Quando o botão é pressionado, todas as outras fontes de sinal serão atenuadas a 14dB, de modo a que o microfone possa ser claramente ouvido. Na posição de desligado, todos os sinais voltam ao seu nível original.

6. LINE/BLUETOOTH/MP3

Use esta opção para seleccionar a entrada a ser enviada para o canal individual.

7. Controlo de Gain

Utilize este botão para ajustar o nível de canal de entrada.

8. Controlo Treble

Usado para aumentar ou diminuir os altos do canal de entrada.

9. Controlo de Middle

Usado para aumentar ou diminuir os médios do canal de entrada.

10. Controlo de Bass

Usado para aumentar ou diminuir os baixos do canal de entrada

11. Canal Fader

Utilizado para ajustar o nível de cada canal.

12. Crossfader

Mistura os sinais de um canal com o outro. Se o crossfader está na posição central. Ambos os canais podem ser ouvido.

13. Tomada de auscultadores

Ligue os seus auscultadores com impedância entre 8 e 600 Ohms a esta ligação.

14. Botão Cue

Use este botão de modo a seleccionar o canal (ais) a ser monitorizado pelos auscultadores.

15. Botão saída PHONO / MON

Pressione este botão para escolher saída Phono ou saída monitor.

16. Controlo Master

Ajustar o nível de saída do master.

17. Indicador de Nível Master

O display LED mostra o nível da saída principal esquerda e direita

18. Entrada USB

Entrada para pen USB.

19. Controlo USB

Controlos de leitor USB

a: | <<: Utilize este botão para reiniciar a faixa ou para seleccionar a faixa anterior.

b: Play / Pause: Cada vez que pressionar este botão, a operação inicia ou para.

c: >> |: Utilize este botão para seleccionar a faixa seguinte.

d: VOL-: Utilize este botão para diminuir o volume.

e: VOL + (28): Utilize este botão para aumentar o volume.

f: EQ (29): permite que seleccione o efeito.

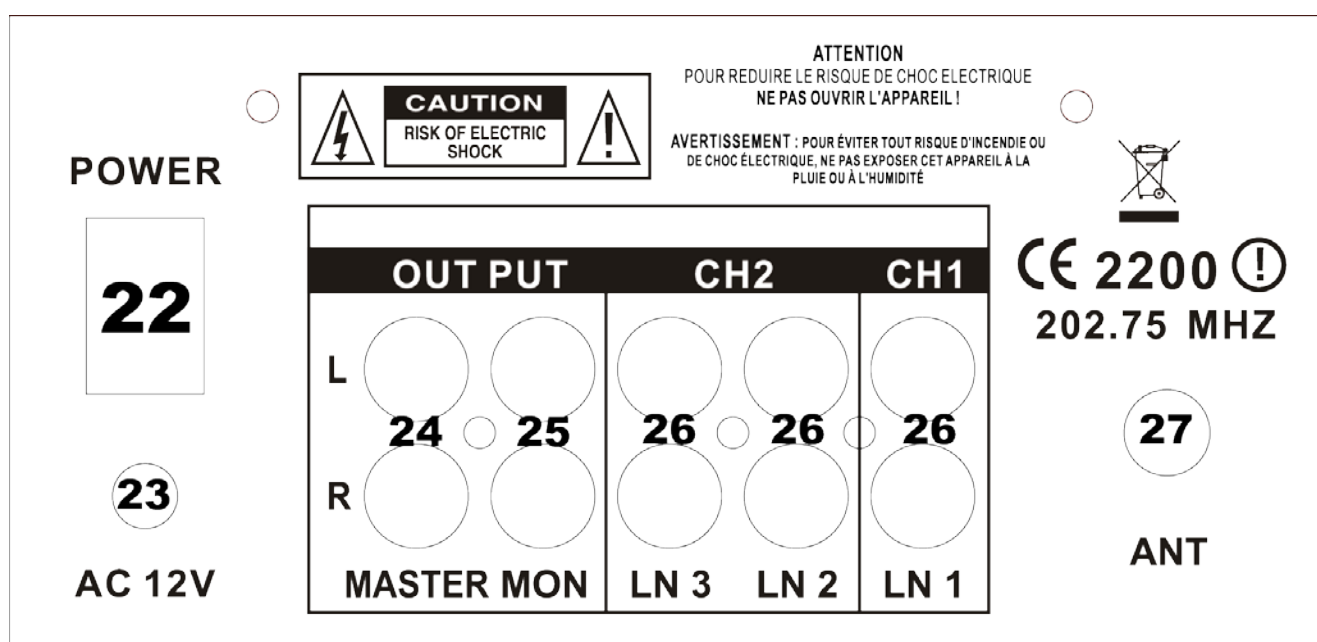
g: Display LED (30): Mostra a informação MP3.

20. LED indicador do microfone sem fios

Acende quando recebe um sinal do microfone sem fios.

21. BLUETOOTH LED:

Apresenta o estado de funcionamento do **BLUETOOTH**. Na activação do **BLUETOOTH**, o **LED** liga e fica a piscar lentamente indicando que está pronto para a conexão. Se não estabelecer nenhuma conexão dentro de 1 minuto, o **LED** desliga-se e o sistema entra em modo de espera. Se a conexão é estabelecida a partir de um leitor, os **LEDs** piscam lentamente. A partir deste ponto é possível utilizar o leitor para reproduzir as suas faixas.



DESCRIÇÃO DO PAINEL TRASEIRO

22. Interruptor de alimentação

Pressione o botão para ligar o aparelho. O LED acende quando o aparelho está ligado.

23. Ligação AC

Esta unidade vem com um adaptador AC 12V. Ligue-se ao AC 12V antes de colocá-lo numa fonte de energia adequada.

24. Saída de MASTER

Saída principal que liga ao amplificador principal (DJ mix final após Crossfader), aceita ligações RCA.

25. Saída MON

Para ligar o aparelho AUX. Estas tomadas são tipos RCA, que são adequadas à ligação de um dispositivo de gravação. O seu nível não é influenciado pelo controlo principal / canal.

26. Fichas de entrada Line

Estas entradas, para CH1-CH2 aceita ligações RCA-plug.

27. Antena VHF

Estenda totalmente a antena para otimizar a receção do sinal do microfone.

EMPARELHAMENTO DO BLUETOOTH

Coloque o interruptor 1 na posição **BT** (centro). Ligue o **BLUETOOTH** do seu dispositivo móvel e inicie uma pesquisa de dispositivos. Assim que o aparelho for detectado, seleccione-o para emparelhar. A partir do emparelhamento é possível reproduzir as suas faixas neste canal.

MICROFONE SEM FIO

- Abra o compartimento da bateria no microfone por meio de uma chave de fenda. Insira uma bateria de 1.5V (incluído) com a polaridade correta no compartimento da bateria. Feche o compartimento das pilhas e aperte os parafusos.
- Deslize a chave ("ON / OFF") para cima, para a posição ON, o LED abaixo do interruptor deve acender eo LED na unidade principal também deve acender para indicar que transportadora sinais estão sendo recebidos.
- Se o "LOW - BATT" LED em luzes de microfone, trocar a bateria.
- Evite de "feedback" (barulhos ou gritos som através do alto-falante), mantendo o microfone a uma distância razoável do alto-falante e apontando-o para longe do alto-falante para que ele não ouve sua própria saída.
- Quando não estiver em uso, desligue o microfone sem fio desligado. Se você não vai usar o microfone por um longo período de tempo, retire a bateria.

ESPECIFICAÇÕES

ENTRADAS:

Microfone3mV / 2.2 k Ω

Line150mV / 47 k Ω

SAÍDAS:

Main 0 dB / 1V 600 Ω

MON 0 dB / 1V 600 Ω

PHONE 300mW/16-32 Ω

Controlo de Tone

Treble+12dB/-12dB

Middle+12dB/-12dB

Bass+12dB/-12dB

GERAL:

Frequência20Hz~20 kHz $\pm$ 2dB

Distorção <0.02%

S/N Melhor que 70 dB



Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

VARNOSTNA PRIPOROČILA

MAGNETNO POLJE

PREVIDNO! Ne postavljajte občutljivih naprav kot predojačevalniki ali magnetofon neposredno nad ali pod enoto. Ta naprava ima močno magnetno polje, ki lahko povzroči brnenje v nezaščitenih napravah, ki se nahajajo v bližini. Polje ima najmočnejše mesta tik nad in pod enoto. Ojačevalnik postavite na dnu omare in predojačevalnik ali druge občutljive opreme na vrh omare.



Za preprečitev električnega udara, ne odpirajte zgornjega ali spodnjega pokrova. Za servis se obrnite na usposobljeno osebje za servisiranje. Odklopite napajalni kabel, preden odstranite zadnji pokrov plošče za dostop pridobiti stikalo.

OPOZORILO! Da bi zmanjšali možnost električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi!



Klicaj v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje.



Strelnica v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na nevarnost električnega udara.

Kontrole

1. Mic 1 Vtičnica

Povežite mikrofonski kabel z 1/4 "vitič tukaj.

2. MIC Kontrola nivoja

S tem gumbom lahko prilagodite glasnost mikrofona.

3. BREŽŽIČNI MIKROFON kontrola nivoja

Prilagodi glasnost brezžičnega mikrofona.

4. MIC Tonske kontrole

Prilagodi tone za mikrofonski kanal.

5. Talkover Gumb

Pritisnite ta gumb, če želite uporabljati mikrofonski kanal. Ko pritisnete na gumb, vsi ostali viri signala se zmanjšajo za 14dB, tako da se lahko mikrofonski kanal jasno sliši. V položaju OFF, vse signale vrne na prvotni nivo.

6. Phono/Line Preklopnik

S tem stikalom izberete vhod, ki se pošlje v posamezni kanal.

7. Kontrola Ojačanja

Uporabite ta gumb za nastavitve nivoja vstopnega kanala.

8. Kontrola visokih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje VISOKIH tonov vhodnega kanala.

9. Kontrola srednjih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje SREDNJIH tonov vhodnega kanala.

10. Kontrola nizkih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje NIZKIH tonov vhodnega kanala.

11. Kanal Fader

Uporablja se za nastavitev nivoja za vsak kanal.

12. Crossfader

Mešanje signale enega kanala z drugim. Če Crossfader je v sredinskem položaju, se oba kanala slišijo hkrati.

13. Vtičnica za slušalke

Priklopite slušalke z impedanca med 8 in 600 ohmov na ta priključek.

14. Cue Gumb

Uporabite ta gumb za izbiro kanala (-ov), za kontroliranje s slušalkami.

15. PHONO/MONITOR Izhod Gumb

S pritiskom na gumb izbirate med PHONO in Monitorjem.

16. Master Kontrola

Prilagajanje nivoja master-izhoda.

17. Master prikazovalnik nivojev

LED zaslon prikazuje stopnjo levo in desno Master izhoda.

18. Vtičnica za USB Ključ

USB ključ vhod.

19. USB KONTROLE

Kontrole USB predvajalnika

a: |<< : Uporabite ta gumb za ponovni zagon skladbo ali, da izberete prejšnjo skladbo.

b: **Play/Pause**: Vsakič, ko pritisnete na ta gumb, se delovanje spremeni iz predvajanja v začasno ustavitev ali obratno.

c: >>| : Uporabite ta gumb za izbiro naslednje skladbe.

d: **VOL-**: Uporabite ta gumb za zmanjšanje nivoja glasnosti.

e: **VOL+(28)**: Uporabite ta gumb za zvišanje nivoja glasnosti.

f: **EQ(29)**: Dovoljuje, da izberete efekt.

g: **LED PRIKAZOVALNIK(30)**: Prikaz MP3 informacij.

20. BREŽŽIČNI MIKROFON SIGNALNI LED

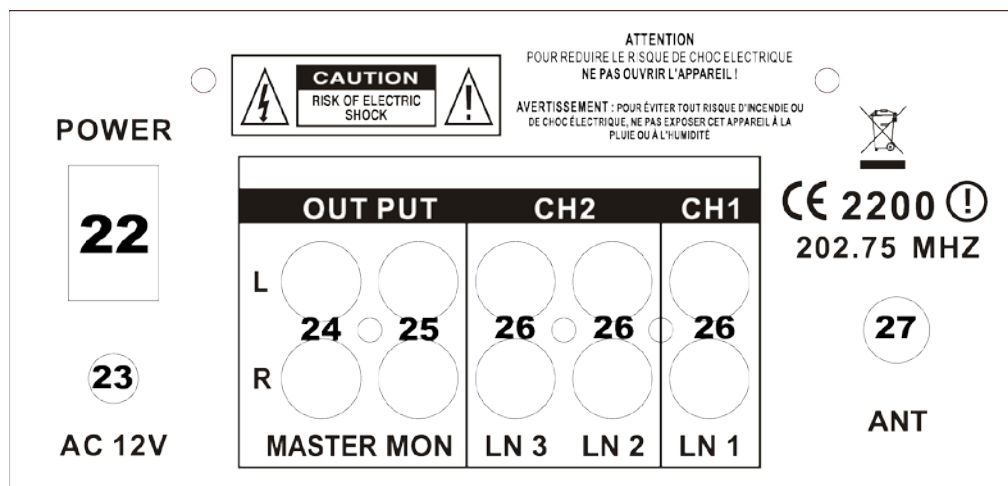
Zasveti, ko je signal, prejet iz brezžičnega mikrofona

21. **BLUETOOTH LED**: Prikazuje stanje delovanja Bluetooth. Ko vklopite, Bluetooth LED utripa počasi, kar pomeni, da je pripravljen za povezavo z napravo Bluetooth. Če se ugotovi, da ni povezave po 1 minuti, se LED ugasne in preide v stanje pripravljenosti. Če je uspostavljena povezava Bluetooth s predvajalnikom, lučka utripa počasi, približno 2-3 sekunde enkrat. Lahko uporabite bluetooth predvajalnik za predvajanje glasbe.

POSTOPEK POVEZOVANJA Z BLUETOOTH NAPRAVO

Nastavite stikalo za izbiro kanala 1, BT (sredinski položaj). Nastavite napravo Bluetooth (npr. mobilni telefon) za način povezave Bluetooth. Vklopite mikser najprej. BLUETOOTH LED utripa počasi. Izberite "Bluetooth", med najdenimi napravami na vašem mobilnem telefonu. Sedaj lahko predvajate glasbo preko CHANNEL1 z mikserjem

OPIS ZADNJE PLOŠČE



22. Preklopnik napajanja

Pritisnite gumb, da vklopite napravo. LED's se prižge, ko je naprava vklopljena.

23. AC Povezava

Ta enota se napaja z adapterjem 12V AC. Priključite 12V AC adapter, preden ga priključite v ustrezni vir napajanja.

24. Master Izhod

Master izhod povežite z glavnim ojačevalnikom, z RCA (Cinch) priključki.

25. MONITOR Izhod

Če želite priključiti AUX enoto. Ti priključki so RCA vrste. Ki so primerni za priključitev na snemalno napravo. Njegova raven ne vpliva na Master / kanal kontrole.

26. Line vhodi vtičnice

To so vtičnice za CH1-CH2 in sprejemajo RCA konektorje.

22. VHF Antena

Popolnoma raztegnjena za sprejem VHF signala iz brezžičnega mikrofona

BREŽŽIČNI MIKROFON

- Odprite predalček za baterije na mikrofону z pomočjo izvijača. Vstavite 1.5V baterijo (priložena) s pravilno polarnostjo v predal za baterije. Zaprite predalček za baterije in privijte vijake.
- Preklopite stikalo ("ON / OFF") navzgor v položaj ON, LED pod stikalom zasvetli in LED na glavni enoti, tudi, ki prikazuje, da je prejet signal.
- Če svetli LED "LOW - BATT" na mikrofону, zamenjati baterijo.
- Izogibajte se "feedback" (tuljenje ali kričanje zvoka prek zvočnika), če uporabljate mikrofón ga držite na smiselni razdalji od zvočnika in ga usmerite stran od zvočnika, tako da se ne sliši njegov izhod.
- Ko ni v uporabi, preklopite brezžični mikrofón na "OFF". Če ne boste uporabljali mikrofón za dlje časa, odstranite baterijo.

TEHNIČNI PODATKI

VHODI:

Mikrofon.....3mV / 2.2 k Ω
Line.....150mV / 47 k Ω

IZHODI:

Master 0 dB / 1V 600 Ω
MONITOR 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE 300mW/16-32 Ω

Tonske kontrole

Visoki.....+12dB/-12dB
Srednji+12dB/-12dB
Nizki.....+12dB/-12dB

SPLOŠNO:

Frekvenčni razpon20Hz~20 kHz $\pm$ 2dB
Popačenje..... <0.02%
Razmerje Signal/Šum več kot 70 dB



POMEMBNO:Elektirčni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke.Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje.Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

MAGNEETVELD

LET OP! Plaats geen gevoelige toestellen zoals voorversterkers of tape decks direct boven of beneden het toestel. Dit toestel heft een sterk magneetveld die ruis in onbeschermd toestellen in de buurt veroorzaakt. De sterkste punten zijn direct boven of beneden het toestel.

LET OP

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN

NIET OPENEN

Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen. Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen. Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren. Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert om toegang toe de gain schakelaar te hebben.

WAARSCHUWING! Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.



De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.



De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

Controles

1. Mic 1 connector

Sluit uw microfoon met 6.35mm jack op deze connector aan.

2. MIC Level Control

Stelt het volume van uw microfoon in.

3. WIRELESS MIC Level control

Stelt het volume van de draadloze microfoon in.

4. MIC Tone control

Stelt de klan van de microfoon in.

5. Talkover toets

Druk deze knop om uw microfoon te gebruiken. Indien deze knop gedrukt is worden alle anderen signaal bronnen om 14 dB verminderd om het microfoongeluid duidelijk te horen. In de OFF positie gaan alle signalen naar haar originele niveau terug.

6. Line/BLUETOOTH/MP3 schakelaar

Kies het ingangssignaal voor het individuele kanaal.

7. Gain Control

Stelt het niveau van het ingangskanaal in.

8. Treble Control

Verhoogt of vermindert de hoge tonen van het ingangskanaal.

9. Middle Control

Verhoogt of vermindert de midden tonen van het ingangskanaal.

10. Bass Control

Verhoogt of vermindert de lage tonen van het ingangskanaal.

11. Channel Fader

Stelt het volume van elke kanaal in.

12. Crossfader

Mengt de signalen van de twee kanalen. In de middenpositie zijn beide kanalen hoorbaar.

13. Hoofdtelefoon connector

Sluit uw hoofdtelefoon met een impedantie tussen 8 en 600 ohm op deze connector aan.

14. Cue Button

Kies het kanaal dat u in de hoofdtelefoon wilt luisteren.

15. PHONE/MON OUT toets

Druk deze knop om de hoofdtelefoon of monitor uitgang te kiezen.

16. Master Control

Stel het niveau van de master uitgang in.

17. Master Level Display

De LED display toont het niveau van de linker en rechter master uitgang.

18. USB STICK CONNECTOR

Ingang voor een USB stick.

19. USB CONTROLES

USB player controles

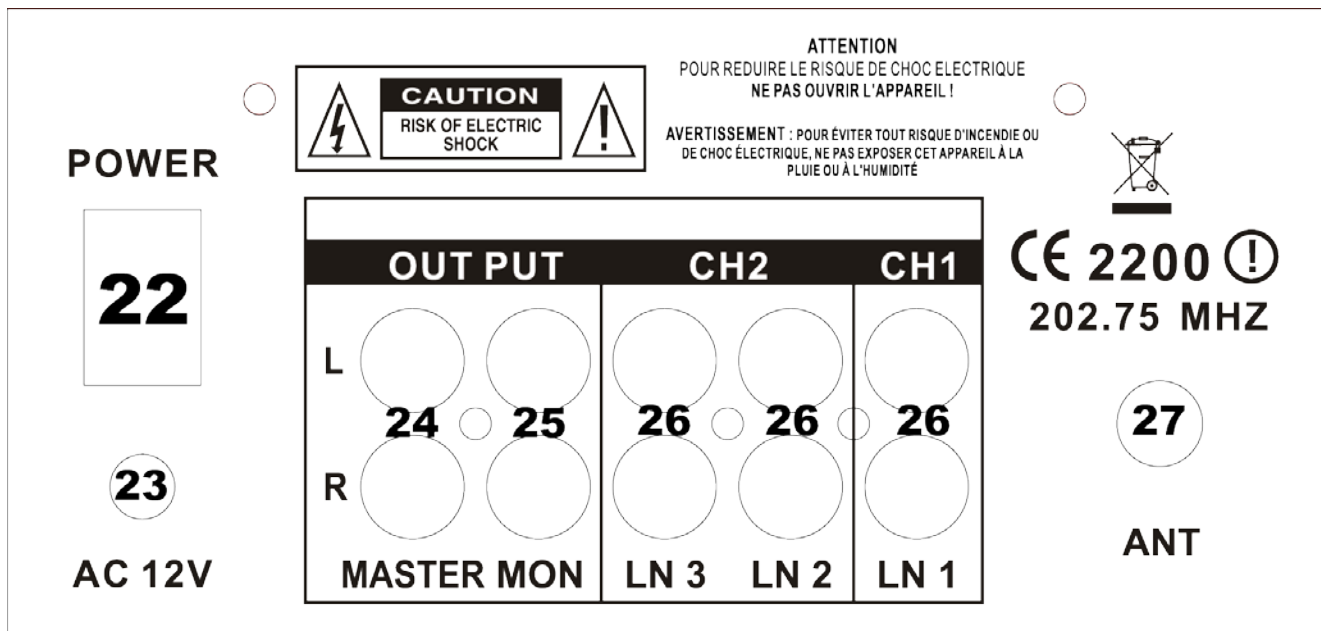
- a: |<< : Gaat naar het begin van de lopende track of kiest de vorige track..
- b: Play/Pause: Bij iedere druk op deze toets schakelt het toestel tussen afspelen en pauze.
- c: >>| : Kiest de naaste track.
- d: VOL-: Vermindert het volume van de MP3 speler
- e: VOL+(28): Verhoogt het volume van de MP3 speler
- f: EQ(29): Kies het gewenste effect.
- g: LED DISPLAY(30): Toont MP3 informatie.

20. SIGNAAL LED

Licht op als een signaal van de draadloze microfoon aanwezig is

21. **BLUETOOTH LED:** Vertoont de werkingsmodus van de Bluetooth functie. Indien u het mengpaneel aanschakelt, flitst de LED langzaam. Dit bedoelt dat het mengpaneel een Bluetooth toestel zoekt. Indien na 1 minuut geen verbinding opgebouwd is, gaat de LED uit. Indien een Bluetooth verbinding opgesteld is, flitst de LED tijdens 2-3 seconden langzaam. U kunt nu uw muziek via kanaal 1 luisteren.

OMSCHRIJVING VAN HET ACHTERPANEEL



22. Power schakelaar

Drukken om het toestel aan te schakelen. De led licht op wanneer het toestel aangeschakeld is.

23. AC aansluiting

Het toestel wordt met een 12Vac adapter geleverd. Sluit de 12Vac jack aan alvorens u de adapter op het lichtnet aansluit.

24. Master uitgang

De Master uitgang wordt aan de hoofdversterker aangesloten (DJ final mix naar de crossfader sectie), tulp connectoren

25. MON uitgang

Aansluiting van de AUX toestellen. Deze tulp connectoren zijn geschikt voor opname toestellen. Haar niveau is niet van de master/kanaal regelaars afhankelijk.

26. Line ingangsconnectoren

Deze tulp ingangen zijn voor kanaal 1 & 2.

27. VHF antenne

Volledig uittrekken op een optimale ontvangst van de draadloze microfoon te garanderen.

BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

Kies de positie BT op de ingangsschakelaar van kanaal 1. Zet uw bluetooth device (bijv. GSM) op zoekmodus. Schakel het mengpaneel aan. Kies BLUETOOTH tussen de gevonden toestellen. U kunt nu uw muziek via kanaal 1 in het mengpaneel sturen.

DRAADLOZE MICROFOON

- Open het batterij vak d.m.v. een schroevendraaier en plaats een 1,5V batterij met de juiste polariteit. Sluit het vak en draai de schroeven vast.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar boven op de ON positie. De led beneden de schakelaar en op de box zullen oplichten indien het signaal goed wordt ontvangen.
- Indien de "LOW – BATT" led op de microfoon oplicht, vervang de batterij.
- Om feedback te vermijden houd de microfoon in een voldoende afstand van de luidspreker. Richt de microfoon nooit op de luidspreker omdat hij niet zijn eigen geluid hoort.
- Na gebruik microfoon uitschakelen. Indien de microfoon gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, verwijder de batterij.

SPECIFICATIES

INGANGEN:

Microfoon.....3mV / 2.2 k Ω

Lijn150mV / 47 k Ω

UITGANGEN:

Main 0 dB / 1V 600 Ω

MON 0 dB / 1V 600 Ω

PHONE 300mW/16-32 Ω

Toon controle

Treble.....+12dB/-12dB

Midden+12dB/-12dB

Bas+12dB/-12dB

ALGEMEEN:

Frequentiebereik.....20Hz~20 kHz $\pm$ 2dB

Vervorming..... <0.02%

S/R verhouding..... beter dan 70 dB



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegoooid worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAMPO MAGNETICO

ATENCIÓN! No colocar aparatos sensibles, tales como preamplificadores o lectores de casetes, encima o debajo del equipo. El equipo posee un campo magnético, que puede provocar interferencias en los equipos no blindados que se encuentren cerca. Coloque el amplificador en la parte baja del rack y el preamplificador y otros componentes sensibles, en la parte de arriba.



Con el fin de evitar una descarga eléctrica, no abrir jamás el equipo. El aparato no contiene, en su interior, ninguna pieza sustituible por el usuario. Todas las reparaciones, han de ser efectuadas por un técnico cualificado. Desenchufe de la corriente antes de abrir el panel trasero para acceder a los controles de ganancia.

Es conveniente dejar una distancia libre alrededor del equipo, de al menos medio metro, para asegurar una ventilación suficiente.

No poner recipientes con líquidos cerca del equipo.

No coloque el equipo cerca de ninguna fuente de calor.

Este equipo, está diseñado para funcionar en climas moderados.

ADVERTENCIAS A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la humedad o la lluvia.



El triángulo con el signo de exclamación, llama la atención del usuario, ante unas instrucciones de uso o de mantenimiento.



El rayo dentro del triángulo, avisa al usuario de un riesgo de descarga eléctrica.

Ajustes

1. Conexión Mic 1

Conecte un micrófono con clavija Jack 6.35mm.

2. Control de nivel micro

Ajuste del volumen micro

3. Control del nivel del Micro VHF

Ajuste del Volumen del Micrófono inalámbrico

4. MIC TONE

Ajuste de la tonalidad del Micro.

5. Botón Talkover

Ariete sobre este botón, cuando vaya a usar el Micro. Cuando este botón, esta apretado, todas las demás

salidas son atenuadas 14dB, para que se oiga bien el micro. En posición OFF, todas las salidas funcionan a su nivel normal.

6. Conmutador Line/BLUETOOTH/MP3

Seleccione la fuente de entrada que usted desee para este canal.

7. Control de ganancia

Ajusta el nivel de entrada al canal

8. Ajuste el nivel de altas frecuencias agudos

Ajuste el nivel de altas frecuencias del canal de entrada.

9. Ajuste el nivel de altas frecuencias medios

Ajuste el nivel frecuencias medias del canal de entrada.

10. Ajuste el nivel de altas frecuencias graves

Ajuste el nivel de frecuencias bajas del canal de entrada.

11. Fader canal

Ajuste el nivel de cada canal

12. Crossfader

Mezcle las señales de dos canales. En la posición central, los dos canales son audibles.

13. Clavija para auriculares

Conecte un micrófono de una impedancia comprendida entre 8 y 600 Ohms.

14. Botón Cue

Seleccione el o los canales a escuchar por los auriculares.

15. Botón PHONE/MON OUT

Apriete para seleccionar la salida de cascos o monitor.

16. Control general

Ajuste el nivel de la salida general.

17. Indicador de nivel general

El indicador de LED indica el nivel de salida general derecho e izquierdo.

18. CLAVIJA USB

Entrada por el Pen USB.

19. Contrôles USB

Controles del lector USB

a: |<< : Retorno al principio de la lectura actual o a la anterior

b: Play/Pause: Bascula entre lectura y pausa.

c: >>| : Selección del siguiente fichero.

d: VOL-: Baja el Volumen

e: VOL+(28): Aumenta el Volumen

f: EQ(29): Selección de una ecualización

g: DISPLAY DE LED(30): Muestra las informaciones MP3

20. Indicador de señal del Micrófono inalámbrico

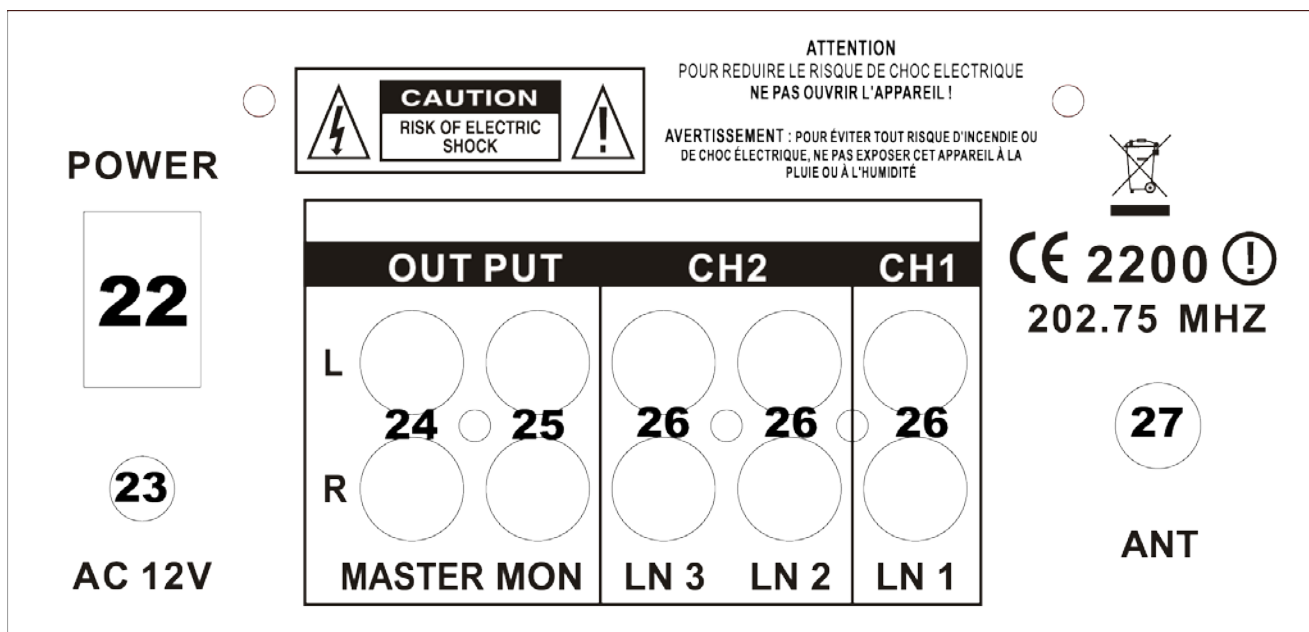
Se enciende en presencia de una señal de Micrófono inalámbrico

21. LED BLUETOOTH:

Cuando enciende el mezclador, el LED parpadea lentamente para indicar que está listo para la conexión.

En ausencia de conexión, se apaga. Si el mezclador está conectado a un lector, el LED parpadeara lentamente y después se apagará. Ahora puede escuchar música en el canal 1.

DESCRIPCIÓN DE LA PARTE TRASERA



22. Interruptor ON/OFF

Apriete el botón, para poner en marcha el equipo. El LED, se encenderá para indicar que el equipo, está encendido.

23. Conexión del adaptador

Este equipo, se entrega con un alimentador 12Vac. Conecte el adaptador en la clavija 12Vac antes de conectar el alimentador a la corriente.

24. Salida general

Conecte la salida general al amplificador principal (Salida post-crossfader) por medio de las clavijas RCA.

25. Salida MON

Conecte su equipo por resta salida RCA a un equipo grabador, por ejemplo. El nivel de salida, no está bajo influencia del control General/Canal.

26. Clavija de entrada de Línea

Estas entradas RCA, sirven para los canales 1 y 2.

27. Antena VHF

Tire de la antena para optimizar la recepción de la señal VHF del micrófono inalámbrico.

PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO

Ponga el selector de entrada del canal 1 en BT (posición central). Ajuste su dispositivo Bluetooth (por ejemplo, su teléfono) en búsqueda de dispositivos Bluetooth. Encienda el mezclador. El LED BLUETOOTH parpadea lentamente. Seleccione « BLUETOOTH » en la lista de dispositivos encontrados. Ya puede mezclar la salida de su dispositivo Bluetooth en el canal 1.

MICROFONO VHF

- Abra el compartimento de la pila mediante un destornillador. Inserte una pila 1,5V (Incluida) respetando la polaridad indicada en el compartimento. Cierre el compartimento y coloque de nuevo el tornillo.
- Ponga el conmutador ("ON/OFF") hacia arriba en la posición ON. El indicador del conmutador como el del mezclador, han de permanecer encendidos, para indicar que está transmitiendo señal.
- Cambie la pila cuándo el indicador "LOW – BATT" se encienda en el Micrófono.
- Para evitar el efecto Larsen (Pitido estridente que sale del altavoz), mantenga el micrófono a una distancia prudente del altavoz y no lo dirija hacia el altavoz, para que no capte el propio sonido que sale de el.

- Apague el Micrófono, cuándo no lo esté utilizando. En caso de una no utilización prolongada, quite la pila.

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

ENTRADAS:

Micrófono.....3mV / 2.2 kΩ
 Línea150mV / 47 kΩ

SALIDAS:

General..... 0 dB / 1V 600Ω
 MON 0 dB / 1V 600Ω
 Auricular 300mW/16-32Ω

Controles de tonalidad

Agudos+12dB/-12dB
 Medios.....+12dB/-12dB
 Graves.....+12dB/-12dB

GENERAL:

Banda pasante.....20Hz~20 kHz ±2dB
 Distorsión <0.02%
 Relación S/R mejor que 70 dB



NOTA IMPORTANTE: Los productos electrónicos, no deben ser tirados jamás a la basura doméstica. Llévelos a un punto de recogida y reciclado destinado a este particular y hágalo reciclar. Consulte a las autoridades locales por el punto más cercano a su domicilio.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

POLE MAGNETYCZNE

OSTRZEŻENIE! Nie umieszczaj bardzo czułych urządzeń takich jak przedwzmacniacze czy magnetofony bezpośrednio nad lub pod urządzeniem. Urządzenie wytwarza silne pole magnetyczne, które może spowodować zakłócenia elektromagnetyczne (brumienie) w nieekranowanych urządzeniach zlokalizowanych w pobliżu. Najmocniejsze punkty pola magnetycznego znajdują się bezpośrednio nad i pod urządzeniem. Umieść wzmacniacz na samym dole racka, a przedwzmacniacz i innego czułego urządzenia na samej górze.

OSTRZEŻENIE

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM

NIE OTWIERAĆ

Aby uniknąć porażenia prądem, nie odkręcaj frontu, ani dolnej pokrywy urządzenia.

Żadna z części nie może być naprawiona przez użytkownika.

Serwisuj sprzęt w autoryzowanym serwisie.

Odłącz kabel zasilający przed usunięciem pokrywy tylnej w celu dostępu do przełącznika gain.

Nie umieszczaj otwartego ognia (np. zapalonych świec) w pobliżu urządzenia.

Urządzenie powinno być użytkowane w klimacie umiarkowanym.

Urządzenie powinno być czyszczone suchą ścierką. Unikaj rozpuszczalników lub innych detergentów.

Należy zachować 0,5m przestrzeni dookoła urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację oraz aby uniknąć przegrzania.

UWAGA! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci!



Znak wykrzyknika w trójkącie służy zwróceniu uwagi na bardzo ważne instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.



Znak błyskawicy w trójkącie służy ostrzeżeniu użytkownika przed ryzykiem porażenia prądem.

Opis funkcji miksera

1. Gniazdo mikrofonowe

Podłącz tutaj mikrofon z wtykiem Jack 6,3 mm.

2. Poziom głośności mikrofonu

Za pomocą tego pokrętła możesz regulować głośność mikrofonu.

3. Poziom głośności mikrofonu bezprzewodowego VHF

Za pomocą tego pokrętła możesz regulować głośność mikrofonu bezprzewodowego.

4. Regulacja barwy mikrofonu

5. Przycisk Talkover

Naciśnij, gdy chcesz używać mikrofonu. Kiedy przycisk jest wciśnięty, wszystkie pozostałe źródła sygnału są tłumione o 14 dB, dzięki czemu dźwięk z mikrofonu jest dobrze słyszalny. Gdy przycisk nie jest wciśnięty, wszystkie źródła sygnału wracają do oryginalnego poziomu głośności.

6. Przełącznik Line/BT/MP3

Użyj tego przełącznika, aby wybrać źródło sygnału na danym kanale.

7. Pokrętło Gain

Użyj tego pokrętła, aby ustawić poziom wejściowy danego kanału.

8. Korekcja tonów wysokich

9. Korekcja tonów średnich

10. Korekcja tonów niskich

11. Suwak kanału

Używaj go, jeśli chcesz zwiększyć lub zmniejszyć głośność danego kanału.

12. Crossfader

Umożliwia płynne przechodzenie pomiędzy jednym kanałem a drugim. Jeśli crossfader jest na środku, oba kanały są słyszalne.

13. Gniazdo słuchawkowe

Podłącz tutaj słuchawki z impedancją pomiędzy 8 a 600 Ohm.

14. Przycisk Cue

Użyj tego przycisku, aby wybrany kanał był monitorowany na słuchawkach.

15. Przycisk PHONE/MON OUT

Użyj tego przycisku, aby wybrać pomiędzy wyjściem słuchawkowym a monitorowym.

16. Poziom głośności Master

Regulacja poziomu głośności wyjścia Master.

17. Poziomysterowania Master

Wskaźnik diodowy pokazującyysterowanie lewego i prawego kanału wyjścia Master.

18. Gniazdo USB

Gniazdo służące do podłączenia pamięci przenośnej.

19. Przyciski odtwarzacza

a: |<< : Użyj tego przycisku, aby przejść do początku odtwarzanego utworu lub wybrać poprzedni utwór.

b: Play/Pause: Przycisk odtwarzania/pauzy.

c: >>| : Użyj tego przycisku, aby wybrać kolejny utwór.

d: VOL-: Użyj tego przycisku, aby zmniejszyć głośność odtwarzacza.

e: VOL+: Użyj tego przycisku, aby zwiększyć głośność odtwarzacza.

f: EQ(29): Predefiniowane ustawienia korektora graficznego.

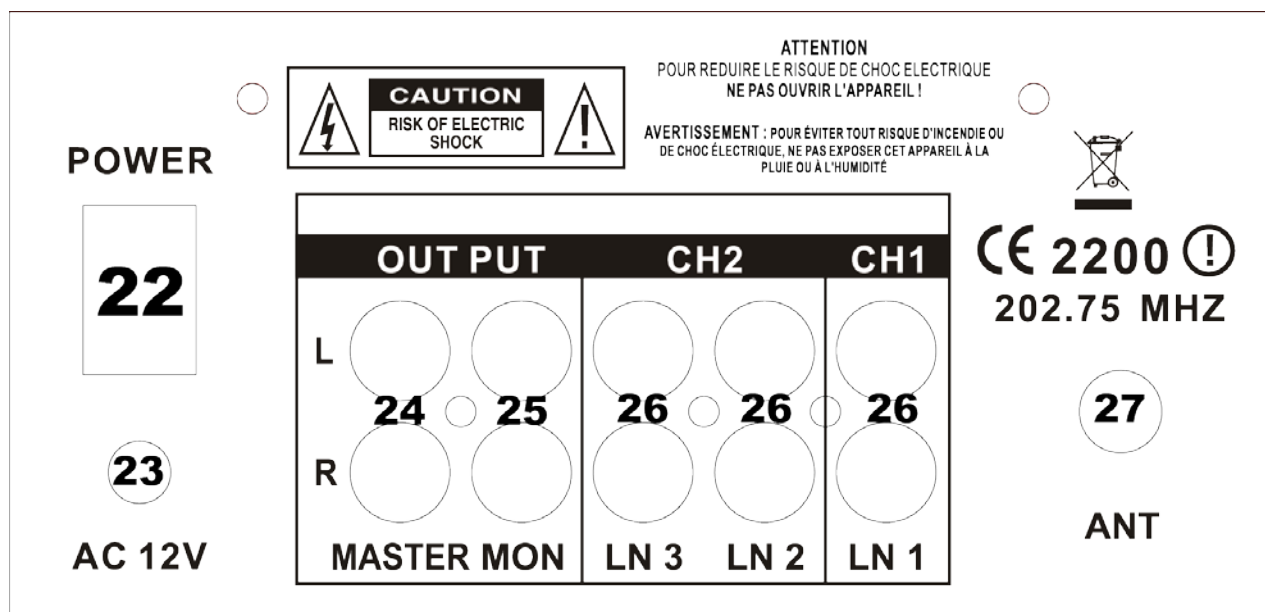
g: LED DISPLAY(30): Wyświetlacz LED.

20. Wskaźnik sygnału mikrofonu bezprzewodowego

Zapala się, gdy mikser odbierze sygnał z mikrofonu bezprzewodowego VHF.

21. Dioda Bluetooth: Pokazuje status połączenia Bluetooth. Kiedy włączysz urządzenie, dioda miga powoli, co oznacza, że jest gotowe do podłączenia z telefonem. Jeśli po minucie nie nastąpi połączenie BT, dioda przejdzie do trybu standby. Jeśli nastąpi połączenie BT, dioda będzie migać raz na 2-3 sekundy. Od tej pory możesz odtwarzać na danym kanale muzykę np. z telefonu komórkowego.

OPIS PANELU TYLNEGO



22. Włącznik zasilania

Użyj tego przełącznika, aby uruchomić urządzenie. Po uruchomieniu zapali się dioda LED.

23. Gniazdo zasilania

Do urządzenia dołączany jest zasilacz 12V AC. Podłącz urządzenie do prądu za pośrednictwem zasilacza.

24. Wyjście Master

Wyjście służące do podłączenia do wzmacniacza. Złącza RCA (cinch).

25. Wyjście MON

Wyjścia służą do podłączenia do urządzenia AUX (np. urządzenie do nagrywania). Nie uwzględniany jest poziom głośności master, ani danego kanału. Złącza RCA (cinch).

26. Gniazda wejścia liniowego

Wejścia dla kanału 1 oraz 2. Złącza RCA (cinch).

27. Antena VHF

Rozłóż maksymalnie, aby odbierać sygnał z mikrofonu bezprzewodowego.

PAROWANIE BLUETOOTH

Ustaw przełącznik na kanale 1 na BT (środkowa pozycja). Włącz Bluetooth w urządzeniu, z którego chcesz przysyłać dźwięk. Włącz mikser. Dioda LED BLUETOOTH będzie powoli migać. Wybierz w telefonie urządzenie o nazwie "BLUETOOTH". Możesz już odtwarzać muzykę na kanale 1 poprzez Bluetooth.

MIKROFON BEZPRZEWODOWY

- Otwórz pokrywę baterii za pomocą śrubokrętu. Włóż baterię 1,5V (w zestawie) w odpowiedniej polaryzacji. Zamknij pokrywę oraz dokręć śrubki.
- Przesuń przełącznik (ON/OFF) do góry, do pozycji ON. Zaświeci się dioda LED pod przełącznikiem. Jeśli na mikserze zaświeci się dioda LED (20), to oznacza, że mikser otrzymuje sygnał z mikrofonu.
- Jeśli na mikrofonie zaświeci się dioda "LOW – BATT", wymień baterię.
- Unikaj sprzęgania (nieprzyjemny pisk z głośników) trzymając mikrofon na odpowiednim dystansie od głośnika. Nie celuj też główką mikrofonu w głośnik.
- Wyłączaj mikrofon, gdy nie jest używany. W przypadku, gdy mikrofon nie jest używany przez dłuższy czas, wyciągnij baterię.

SPECYFIKACJA

WEJŚCIA:

Mikrofonowe.....3mV / 2.2 kΩ
Liniowe150mV / 47 kΩ

WYJŚCIA:

MASTER 0 dB / 1V 600Ω
MON 0 dB / 1V 600Ω
PHONES (słuchawkowe) 300mW/16-32Ω

Korekcja tonów

Wysokie (soprany).....+12dB/-12dB
Średnie+12dB/-12dB
Niskie (basy)+12dB/-12dB

OGÓLNE:

Pasma przenoszenia.....20Hz~20 kHz ±2dB
Zniekształcenia <0.02%
Stosunek szumu do sygnału>70 dB



Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu.

Imported from China by:



LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 9
1480 SAINTES
Belgium



Per la Vostra Sicurezza:

Non Aprire o Riparare l'articolo autonomamente. Se questo articolo avrà dei problemi, contattare un laboratorio tecnico professionale.

Raccomandazioni di Sicurezza:

- Prima di ogni installazione e Riparazione, per favore togliere l'alimentatore dalla rete elettrica
- Per motivi di sicurezza deve essere sempre in funzione la messa a terra
- Questo articolo dovrebbe essere installato da un tecnico professionista
- Non toccare l'articolo in funzionamento con le mani bagnate
- Non tirare con forza l'alimentatore
- Non accendere e spegnere l'apparecchio troppo frequentemente
- Non posizionare questo mixer in bagno, piscina, etc. etc,
- Per una corretta ventilazione poggiare il mixer su basi rigide e non coprire

Controlli:

- GAIN: Regolazione livello segnale ingresso canale 1 e 2.
- HIGH: Regolazione alte frequenze canale 1 e 2.
- BASS: Regolazione basse frequenze canale 1 e 2.
- MIC: Regolazione Volume Microfono
- HEADPHONE: Regolazione Volume Cuffia
- MASTER: Regolazione Volume Master in uscita
- CROSSFADER: questo slider permette di regolare l'audio in uscita da entrambi i canali
- POWER LED: quando il mixer è acceso questo LED si accenderà



I prodotti elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per favore portali in un centro di riciclaggio. Chiedete alle autorità locali o al vostro rivenditore come procedere.

Imported from China by:



LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 9
1480 SAINTES
Belgium





EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
0032.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA SOUND**
Product name: **USB STEREO MIXER WITH BLUETOOTH & VHF MIC**
Type or model: **DJM150BT-VHF**

conforms with the essential requirements of the LVD directive 2006/95/CE and RTTE directive 1999/5/EC based on the following specifications applied:

Safety standard: EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011

RF EMC standard: EN 300 422-2 V1.4.1
EN 300 422-1 V1.5.1
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-9 V1.4.1

Health standard: EN62479 : 2010

and therefore complies with the essentials requirements and provisions of the LVD and RTTE Directive.

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 06/01/2016

LOTRONIC SA

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel.: +32.2.390.91.91
Fax: +32.2.390.93.19
info@lotronic.net



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
0032.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **IBIZA SOUND**
Désignation commerciale: **TABLE DE MIXAGE STEREO AVEC USB, BLUETOOTH & MICRO VHF**
Type ou modèle: **DJM150BT-VHF**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive LVD 2006/95/CE et directive R&TTE 1999/5/CE. Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

Standards appliqués: **EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011**

Standards appliqués: **EN 300 422-2 V1.4.1
EN 300 422-1 V1.5.1
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-9 V1.4.1**

Standards appliqués: **EN 62479 :2010**

Fait à Saintes (Belgique), le 06 janvier 2016

LOTRONIC SA

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel.: +32.2.390.91.91
Fax: +32.2.390.93.19
info@lotronic.net